



Carl C. Tardif

COMMENTAIRE

Leroux a besoin de Biron

Dans une équipe de hockey, le succès dépend largement de la contribution des leaders. Les Harfangs ne font pas exception à la règle. Mais pour que la fin de saison soit intéressante à Beauport, le gardien de but Martin Biron devra trouver un moyen pour appuyer les efforts du capitaine Jean-Yves Leroux.

Contrairement à l'an passé, Leroux a eu plus d'impact que Biron cette saison. Si le numéro 00 avait accompli une besogne du tonnerre en 1994-95, le 94 donne présentement toute sa signification à la lettre «C» qu'il porte sur son chandail.

Le 94 donne toute sa signification au «C» qu'il porte

Non seulement il marqué trois des quatre buts de sa formation en prolongation depuis le jour I du calendrier, mais il est en voie de connaître sa meilleure campagne dans la LHJMQ, autant au niveau des chiffres que du caractère. Avant la rencontre d'hier, il avait marqué 29 buts. À moins d'une malchance, il terminera la saison régulière avec 35 buts et ce, même s'il a raté 15 matchs en raison d'une blessure et de sa participation au camp des Blackhawks de Chicago.

Tout ça sans avoir eu la chance d'évoluer au sein de la première ligne d'attaque avant le changement d'entraîneur-chef du 26 décembre. Ce n'est qu'au deuxième match d'Alain Vigneault que Leroux a été réuni à Frédéric Chartier et Éric Bélanger. Ironie du sort, Bélanger est à l'écart du jeu depuis deux semaines et personne ne connaît la date de son retour. Mais pendant trois ans et demie, Jos Canale préférait équilibrer ses trios en plaçant Leroux sur une autre unité. De plus, la relation entre les deux hommes n'a jamais été la plus joyeuse.

«Jos était très exigeant envers moi, sauf que je ne pouvais pas le satisfaire car j'étais toujours blessé. Il a fini par douter de ma volonté. Comme il ne m'aimait pas, c'était réciproque. Au point où j'ai déjà voulu quitter Beauport. On s'est parlé cet été et on a tout réglé. Il m'a nommé capitaine et tout fonctionnait bien entre nous cette saison», raconte le vétéran de quatre saisons chez les Harfangs.

LE POING SUR LA TABLE

Sur la glace, Leroux n'est pourtant pas reconnu pour sa production. Il s'impose surtout pour son implication physique. Dans le vestiaire, il a mis la poing sur la table une fois cette saison et on a entendu le bruit des milles à la ronde. Certains dépisteurs de la LNH ne cessent de répéter qu'il fera un joueur de troisième trio de qualité chez les pros. Leroux devrait d'ailleurs signer son premier contrat prochainement.

Pendant ce temps, Martin Biron doit redevenir le gardien de l'an passé. Les Harfangs n'ont pas l'offensive pour voir leur homme de confiance devant le filet accorder un mauvais but par soirée. À défaut d'un 66, ils se fient beaucoup sur leur 00. Ce que confirme d'ailleurs Alain Vigneault: «Le leadership de Martin vient lorsqu'il arrête la rondelle». Biron a encore 14 matchs et les séries éliminatoires pour faire oublier une saison couci couça selon les standards qu'il a établis à ses débuts dans le hockey junior majeur.

LE SOLEIL SPORTS

CAHIER D LE JEUDI 8 FÉVRIER 1996

Message bien reçu

Puni, Andreï Kovalenko réplique avec deux buts et le Canadien bat les Stars 4-2

GUY ROBILLARD
Presse canadienne

■ DALLAS — En défaisant les Stars de Dallas 4-2, le Canadien a rempli l'objectif fixé par Mario Tremblay et rentrera à Montréal en fin d'après-midi en ayant conservé une fiche de .500 à la suite d'un épuisant voyage au cours duquel il a livré quatre matchs en sept soirs.

L'adversaire d'hier était le plus faible des quatre affrontés, il avait de plus joué la veille à St. Louis, et le Canadien en a profité pour remporter une victoire sans panache mais néanmoins appréciée, lui permettant de renouer avec la moyenne de .500 sur la route.

VIEILLES HABITUDES

Le Canadien a repris ses bonnes vieilles habitudes et épuisé ses rivaux en les laissant effectuer 17 tirs au but à la première période avant de reprendre tranquillement le contrôle du match. Il les a limités à 10 lancers dans les deux dernières périodes.

C'est Andreï Kovalenko qui a réussi le but victorieux à la troisième période, ayant fini par pousser la rondelle derrière Allan Bester alors que Saku Koivu, Chris Murray et lui assiégeaient littéralement sa forteresse. Il a ajouté son 20e but dans un filet désert.

Kovalenko a saisi le message de Mario Tremblay, qui l'a très peu utilisé à la première période puis de plus en plus à mesure que le match progressait.

L'entraîneur-chef du Canadien a en-

core visé juste; il a «puni» Andreï Kovalenko en lui faisant sauter plusieurs tours avant de l'utiliser parcimonieusement au sein d'un quatrième puis d'un troisième trio. Il a eu la main heureuse puisque le petit «tank russe» a bien répondu.

«J'espère que ma période léthargique est terminée», a-t-il commenté.

«C'est un joueur qui fonctionne par séquences, a d'ailleurs rappelé Mario Tremblay. Mon plan était de lui faire commencer le match avec Saku Koivu, mais comme il ne nous en donnait pas assez, il n'a pas joué beaucoup en première période. Je l'ai fait jouer sur un quatrième trio et comme il semblait vouloir mieux faire, je l'ai remis sur le trio de Koivu. Il a marqué le but victorieux parce qu'il a travaillé excessivement fort devant le filet.»

Kovalenko a prétendu que peu importe le trio, il veut juste jouer beaucoup.

SAVAGE SE REDRESSE

Brian Savage, qui a repris du poil de la bête récemment, et Pierre Turgeon, ce dernier en avantage numérique, ont réussi les deux premiers buts du



Un petit jeu de pieds qui a finalement rapporté à Saku Koivu et au Canadien.

Canadien à la deuxième période, qui créaient chaque fois l'égalité.

Ils sont maintenant rendus à 24 buts, tout comme Vincent Damphousse, probablement le meilleur des siens encore hier, même s'il a été limité à une passe, tout comme Martin Rucinsky.

Derian Hatcher, à la première période, et Brent Fedyk, pendant une supériorité numérique à la deuxième,

ont déjoué Pat Jablonski, qui a remporté sa première victoire comme gardien partant en 1996.

Le Canadien a terminé le match sans les services du défenseur Stéphane Quintal, blessé au genou droit à la première période.

AUTRES TEXTES

- Ce bon vieux Carbo Page D2
- Tremblay les a grondés Page D3



Martin Biron s'apprête à harponner l'attaquant du Laser pour faire perdre le contrôle de la rondelle.

Signé Côté! 4-3 Laser en prolongation

KEVIN JOHNSTON
Le Soleil

BEAUPORT — Le «nouveau» Laser de St-Hyacinthe a joué un vilain tour aux Harfangs en comblant deux déficits pour finalement l'emporter 4-3 en prolongation.

C'est un but de Gabriel Côté à 2:26 qui a mis un terme au débat. Côté, qui s'est moqué d'un arrière des Oiseaux, a battu Martin Biron à l'aide d'un superbe tir dans le haut du filet. C'était la quatrième victoire de suite du Laser à l'étranger. Les jeunes d'Alain Vigneault croyaient bien avoir pris l'initiative une fois pour toutes lorsque Frédéric Chartier a réussi son deuxième but du match lors d'une

Voir HARFANGS en D2 ►

AUTRE TEXTE

- Alain Vigneault de mauvais poil Page D3

LATULIPPE, PRÉSENT PARTOUT OÙ ÇA BOUGE!

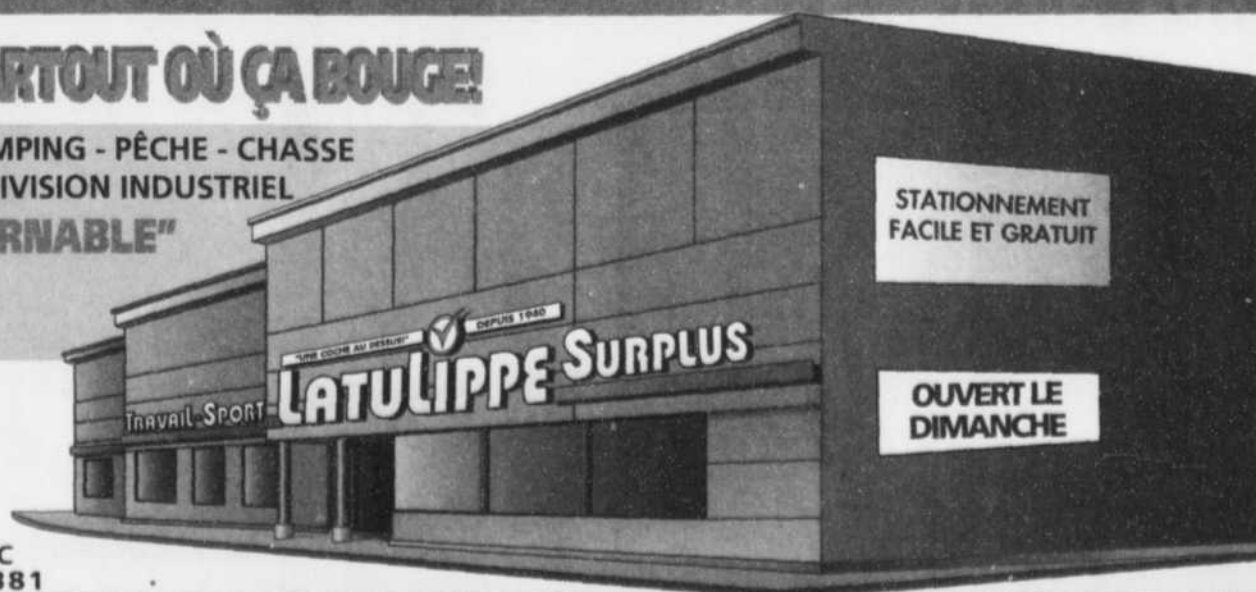
TRAVAIL - LOISIRS - PLEIN AIR - CAMPING - PÊCHE - CHASSE
ET MAINTENANT UNE NOUVELLE DIVISION INDUSTRIEL

LATULIPPE, UN "INCONTOURNABLE" QUAND IL S'AGIT DE S'ÉQUIPER À JUSTE PRIX.

LATULIPPE
«Une COCHE au-dessus!»

637, Saint-Vallier Ouest, QUÉBEC
Tél.: 418-529-0024 Fax: 418-529-6381

UNE DES DERNIÈRES ENTREPRISES QUÉBÉCOISES 100% PURE LAINE TOUJOURS À QUÉBEC



LOUIS GARNEAU
Remington
SOREL
SALOMON
LIFA
acton
K-WAY
STANFIELD'S
BROWNING
GANKA
Spotekif
Grenico
CODET
KODIAK
ALASKA
KANUK

LA LIGUE NATIONALE

CANADIEN

(Match d'hier non compris)				
No	M	E	A	Pts
77-Pierre Turgeon	51	23	36	59 22
25-V. Damphousse	53	24	32	56 92
8-Mark Recchi	50	15	35	50 44
26-Martin Rucinsky	51	19	26	45 42
51-Andrei Kovalev	50	18	20	38 20
11-Saku Koivu	53	15	18	33 30
49-Brian Savage	52	23	8	31 14
43-Patrice Brisebois	53	6	24	30 57
18-Valeri Bure	48	13	10	23 16
30-Turner Stevenson	51	6	10	16 115
38-Vladimir Malajuk	45	3	12	15 68
22-Benoit Brunet	19	7	7	14 11
5-Stephane Giguere	51	1	10	11 92
24-Lyle Odelein	52	1	10	11 71
34-Peter Popovic	47	1	7	8 30
28-Marc Bureau	39	1	4	5 32
35-Danilo Brashar	43	0	4	143
57-Chris Murray	24	1	3	8 6
3-Robert Dirk	45	1	2	3 42
52-Craig Rivet	3	0	1	1 2
53-Rory Fitzpatrick	19	0	1	1 14
71-Sébastien Bouchard	1	0	0	0 0

No	M	G	P	N	Min	Ma	Moy
41-Thibault	28	14	9	3	1580	77	2.92
39-Jablonski	35	3	6	4	826	41	2.98
Autres	24	17	10	1	1358	69	3.05
Totaux	53	26	21	8	3220	162	3.02

(3 buts accordés dans un tief désert)

MEILLEURS MARQUEURS

(Matches à Dallas, Colorado, Edmonton, Vancouver et Anaheim non compris)

Rg	No	M	G	P	N	Min	Ma	Moy
1	66-Mario Lemieux	Pit	46	66	112			
2	68-Jaromir Jagr	Pit	43	58	101			
3	10-Ron Francis	Pit	42	61	83			
4	11-Mark Messier	NYR	36	40	76			
5	19-Joe Sakic	Col	35	41	76			
6	99-Wayne Gretzky	LA	35	41	76			
7	21-Peter Forsberg	Col	34	58	74			
8	89-Alexander Mogilny	Van	42	30	72			
9	Teemu Selanne	Ana	24	48	72			
10	88-Eric Lindros	Pit	33	37	70			
11	16-Pat Verbeek	NYR	33	34	69			
12	17-Tomas Sandstrom	Pit	35	32	67			
13	39-Doug Weight	Edm	17	29	65			
14	17-Pierre Turgeon	Mtl	23	38	63			
15	14-Theoren Fleury	Cal	28	35	63			
16	91-Sergei Fedorov	Edm	22	38	60			
17	77-Pierre Turgeon	Mtl	23	38	63			
18	17-Rod Brind Amour	Phi	15	44	59			
19	16-Brett Hull	StL	30	28	58			
20	2-Brian Francis	NYR	21	29	52			
21	7-Keith Tkachuk	Win	31	26	57			
22	10-John LeClair	Pit	27	30	57			
23	25-V. Damphousse	Mtl	24	32	56			
24	16-Trevor Linden	Cal	23	31	55			
25	13-Valeri Kamensky	Col	23	31	56			
26	12-Adam Oates	Bos	17	39	56			
27	19-Steve Yzerman	Det	16	38	54			
28	77-Raymond Bourque	Bos	16	38	54			
29	12-Peter Bondra	Was	32	20	52			
30	27-Scott Mellanby	Pit	25	27	52			
31	93-Peter Nedved	Pit	25	27	52			
32	16-Pat LaFontaine	Buf	22	30	52			
33	16-Zigmund Palffy	NYI	21	31	52			
34	7-Chris Chelios	Pit	11	41	52			
35	13-Mats Sundin	Tor	23	30	51			
36	27-Jeremy Roenick	Chi	26	24	50			
37	39-Trans Green	NYI	19	31	50			
38	8-Mark Recchi	Mtl	16	35	50			
39	20-Gary Suter	Chi	15	35	50			
40	20-Luc Robitaille	NYR	16	33	49			
41	13-Vyacheslav Kotov	Det	26	22	48			
42	8-Dan Cloutier	NYR	22	26	48			
43	10-Alexei Zhamnov	Win	19	29	48			
44	19-Brian Bradley	TB	12	36	48			
45	21-Ray Ferraro	NYR	21	27	47			
46	9-Mike Modano	Cal	20	27	47			
47	8-Cam Neely	Bos	26	20	46			
48	11-Owen Nolan	SJ	22	24	46			
49	29-Markus Nann	Pit	15	31	46			
50	15-Craig Janney	SJ	9	37	46			
51	20-Michael Pivonia	Was	8	38	46			
52	22-Claude Lemieux	Col	11	41	52			
53	26-Martin Rucinsky	Mtl	19	25	45			
54	93-Doug Gilmour	Tor	18	27	45			
55	8-Dimitri Khristich	LA	19	25	45			
56	9-Adam Graves	NYR	19	25	44			
57	85-Peter Klim	TB	18	24	44			
58	7-Ciff Ronning	Van	11	33	44			
59	94-Brendan Shanahan	Har	25	18	43			
60	26-Ray Sheppard	SJ	15	28	43			
61	19-Mikael Renberg	Phi	23	20	43			
62	32-Steve Thomas	NJ	16	27	43			
63	20-Bryan Smolinski	NYI	19	24	43			
64	48-Scott Young	Col	16	26	42			
65	8-Igor Larionov	Det	13	29	42			
66	92-Bernie Nicholls	Chi	12	30	42			
67	8-Geoff Sanderson	Har	19	21	41			
68	11-Daniel Alfredson	Off	19	23	41			
69	33-Benoit Hogue	Dal	14	27	41			
70	44-Roman Hamrik	TB	9	32	41			
71	55-Larry Murphy	Tor	8	33	41			
72	44-Rob Niedermayer	Flo	19	21	40			

SOMMAIRES

MONTREAL 4 DALLAS 2	
Première période	
1. Dallas D. Hatcher 5	3:56
Pénalités - Turgeon Mtl (trébucher) 7:46, Ledyard Dal (trébucher) 10:53.	
Deuxième période	
2. Montréal, Savage 24	0:53
3. Dallas, Fedyk 16	10:21 (an)
Troisième période	
4. Montréal, Turgeon 24	(Damphousse, Rucinsky) 13:51 (an)
Pénalités - Harvey Dal (cingleur) 13:08, Turgeon Mtl (trébucher) 18:18, Fedyk Dal (obstruction) 19:40.	
Quatrième période	
5. Montréal, Kovalev 19	4:58
6. Montréal, Kovalev 20	19:29 (fd)
Pénalités - Fedyk Dal (inconduite) 4:58, Ledyard Dal (retenu) 12:13.	
Damphousse Mtl (double échec) 15:42.	
Tirs au but par:	
Montréal	5 8 9 - 22
Dallas	17 5 5 - 27
Gardiens - Montréal: Jablonski (G.4-6), Dallas: Bester (P.4-4-1). Avantages numériques - Montréal: 1-4 (Dallas: 1-4). Arbitre - Marc Fautsch. Juges de ligne - Greg Devorsky, Gerard Gauthier. Assistance - 14 783.	
BOSTON 1 BUFFALO 2	
Première période	
1. Boston, McEachern 18	7:02
Pénalités - Ronoff Bos (trébucher) 4:15, Payne Bos (rudeuse) 8:49, Wilson Buf (bâton élevé) 11:58.	
Deuxième période	
2. Buffalo, Gallely 8	19:11 (dn)
Pénalités - Hughes Bos (accrocher) 3:28, Chynoweth Bos (double échec) 6:51, Barnaby Buf (rudeuse) 11:44, Sweeney Bos (accrocher) 12:48, Payne Bos, Boughner Buf (bâton) 17:21, Buffalo banc (trop de joueurs) servie par Barnaby 18:42.	
Troisième période	

CLASSEMENT PAR ASSOCIATION

(Matches à Vancouver et Anaheim non compris)				
	MJ	Dom	Étr	Pts
1. (1) DETROIT	50	44	34	78
2. (6) #COLORADO	54	37	31	68
3. (4) CHICAGO	55	32	37	69
4. (11) TORONTO	52	28	25	53
5. (14) ST LOUIS	52	27	24	51
6. (15) VANCOUVER	52	19	32	51
7. (16) CALGARY	53	28	22	50
8. (17) WINNIPEG	51	29	17	46
9. (19) LOS ANGELES	54	30	16	46
10. (21) EDMONTON	51	24	18	42
11. (22) ANAHEIM	52	24	17	41
12. (23) DALLAS	53	16	41	12
13. (25) SAN JOSE	53	19	10	29

() rang au classement général. # - Les premiers de chaque division sont assurés des deux premiers rangs.

CLASSEMENT PAR DIVISION

ASSOCIATION DE L'EST				
DIVISION NORD-EST				
	MJ	G	P	N
PITTSBURGH	53	32	17	4
MONTREAL	54	27	21	6
BOSTON	51	22	22	7
HARTFORD	51	20	25	6
BUFFALO	52	21	28	3
OTTAWA	52	9	41	2

DIVISION ATLANTIQUE				
	MJ	G	P	N
NY RANGERS	53	31	12	10
FLORIDE	53	32	15	6
PHILADELPHIE	51	26	14	11
WASHINGTON	52	26	21	5
NEW JERSEY	52	23	27	7
TAMPA BAY	51	22	21	8
NY ISLANDERS	51	14	29	8

ASSOCIATION DE L'OUEST				
DIVISION CENTRALE				
	MJ	G	P	N
DETROIT	50	37	9	4
CHICAGO	55	29	15	11
TORONTO	52	22	21	9
ST LOUIS	52	21	22	9
WINNIPEG	51	21	26	4
DALLAS	53	15	27	11

DIVISION PACIFIQUE				
	MJ	G	P	N
COLORADO	54	29	15	10
VANCOUVER	52	19	23	10
CALGARY	52	20	13	10
LOS ANGELES	54	17	22	10
EDMONTON	51	18	27	12
ANAHEIM	52	18	29	5
SAN JOSE	53	12	36	5

CALENDRIER

(Saison de 82 matchs)

Mardi 6 février

Boston 5, Pittsburgh 6
 NY Rangers 4, NY Islanders 2
 Florida 2, Detroit 4
 Dallas 5, St. Louis 2
 Ottawa 1, Calgary 3
 Chicago 5, Los Angeles 2

Mercredi 7 février

Montréal 4, Dallas 2
 Boston 1, Buffalo 2 (prolongation)
 Pittsburgh 1, New Jersey 1
 Tampa Bay 4, Colorado 4
 Washington 2, Edmonton 1
 Hartford 0, Vancouver 1 (2e période)
 Toronto 2, Anaheim 1 (3e période)

Jeudi 8 février

NY Islanders 4, NY Rangers 19:30
 Buffalo 4, Philadelphia 19:30
 Detroit 4, Florida 19:30
 Chicago 4, St. Louis 20:30
 Calgary 4, Edmonton 20:30
 Washington 4, Calgary 21:30

Toronto à Los Angeles, 22h30

Vendredi 9 février

Hartford au Colorado, 21h00
 Vancouver à Edmonton, 21h30

Samedi 10 février

Ottawa à Montréal, 19h30, R.C. CKMI
 Anaheim à NY Islanders, 13h00
 Philadelphia à Boston, 19h00
 Chicago 4, Pittsburgh, 15h00
 NY Rangers au New Jersey, 15h00
 Detroit à Tampa Bay, 15h00
 St. Louis à Dallas, 15h00
 San Jose à Los Angeles, 15h00
 Buffalo à Toronto, 19h30
 Washington à Vancouver, 22h30, CKMI

Dimanche 11 février

NY Rangers à Tampa Bay, 15h00
 Hartford à Dallas, 15h00
 St. Louis à Florida, 18h00
 Anaheim au New Jersey, 19h30
 Colorado à Philadelphia, 20h00
 Calgary à Edmonton, 20h00

Lundi 12 février

San Jose à Montréal, 19h30, RDS

Ottawa à NY Islanders, 19h30

Mardi 13 février

Pittsburgh à Toronto, 19h30, TSN
 Calgary à Washington, 19h30
 St. Louis à Tampa Bay, 19h30
 Los Angeles à Detroit, 19h30
 Winnipeg à Vancouver, 22h30

Mercredi 14 février

Boston à Hartford, 19h00
 Los Angeles à Buffalo, 19h30
 Philadelphia à Florida, 19h30
 San Jose à Toronto, 19h30
 Anaheim à Edmonton, 21h30

HOCKEY SATELLITE

Jeudi 8 février
 NY Islanders à NY Rangers, 19h30 (G.5-1) (F.4-06)
 Detroit à Florida, 19h30 (F.2-4)
 Chicago à St. Louis, 20h30 (F.1-13)

(Free): présenté via satellite par une station qui n'a pas de position pré-déterminée

Ce bon vieux Carbo!

1001 matchs dans le corps

■ DALLAS (PC) — Devinez qui domine tous les joueurs des Stars de Dallas avec un différentiel de plus-4. Eh oui, c'est le bon vieux Guy Carboneau, qui aura 36 ans le 18 mars, qui était honoré avant le match d'hier pour avoir disputé la veille son 1000e match dans la Ligue nationale, et qui confiait que son plus triste souvenir d'une carrière à sa 14e saison était d'avoir été échangé par le Canadien.

«Je pensais



Valeri Bure, du Canadien, se prépare à se sauver avec la rondelle contre Mike Modano, des Stars de Dallas.

Tremblay a brassé la cage

Jablonski reçoit cependant des éloges

DALLAS (PC) — Après le match d'hier soir contre une équipe de dernière position, les Stars de Dallas, où le Canadien a eu toutes les difficultés à l'emporter, l'entraîneur Mario Tremblay n'a pas caché avoir parlé fort à ses joueurs après la première période, quand ils ont été dominés 17-5 au total des tirs au filet.

«C'a brassé pas mal», a-t-il admis. «C'est une grosse victoire pour nous», a constaté Tremblay qui atteignait ainsi son objectif de conserver une fiche de .500 lors des quatre derniers matchs en sept soirs.

«D'autant plus, a-t-il ajouté, que Boston a perdu et que New Jersey a annulé. C'est deux gros points pour nous.»

LES ÉLOGES DU POÈTE

Tremblay n'a pas ménagé les compliments à l'endroit de son gardien, un de ses favoris: «Chaque fois que j'utilise Pat Jablonski, on dirait qu'il y a des gens qui sont sceptiques. Contre les Flyers, il a été tout simplement époustoufflant et encore ce soir,

il a fait des arrêts absolument incroyables. Je suis content qu'il ait enfin remporté une rencontre.»

De bons mots aussi pour Brian Savage, auteur d'un deuxième but en autant de matchs: «Brian Savage a commencé l'année très fort, puis il a eu comme un trou noir, et là il commence à revoir le soleil à l'horizon», a dit le poète du Lac.

Mentionnons en terminant que Stéphane Quintal, qui a quitté le Reunion Arena sur des béquilles, a subi une entorse au genou droit. On en saura plus long sur la gravité de sa blessure quand il aura vu le médecin à Montréal.

Le défenseur pensait cependant que ce n'était pas grave: «J'ai voulu foncer vers un joueur mais mon patin est resté pris dans la glace, c'est aussi bête que ça. Le genou a avancé, mais pas le patin, et j'ai des ligaments étirés.»

JABLONSKI LA PREND

La dernière victoire de Pat Jablonski, comme gardien de but partant

remontait au 15 décembre 1995, quand Montréal a battu Chicago 4-1. Souvent malchanceux et mal appuyé, à ses huit départs suivants, sa fiche a été de quatre défaites et quatre résultats nuls.

«C'est bon juste de gagner, ce fut une grosse victoire pour nous», a-t-il souligné.

«Nous avons très bien joué à notre dernier match d'un long voyage. On en a peut-être arraché à la première période, mais les choses se sont replacées par la suite.»

Concernant son superbe arrêt devant Mike Modano un peu avant le but victorieux d'Andrei Kovalenko, Jablonski a commencé par faire le modeste en disant: «Un gardien doit faire des arrêts comme ça à chaque période.»

Mais il n'a pu s'empêcher d'ajouter: «J'étais très content quand la rondelle a touché ma jambière.»

Même s'il a repoussé 16 rondelles à la première période, ce fut son plus gros arrêt, a-t-il convenu, «à cause du moment important».

« Tout le monde est à vendre »

Teemu Selanne à Anaheim

■ WINNIPEG (PC) — Les Jets de Winnipeg ont échangé hier l'ailier droit vedette Teemu Selanne aux Mighty Ducks d'Anaheim en retour du défenseur Oleg Tverdovsky et du centre Chad Kilger.

Les Ducks obtiennent également les droits sur le centre Marc Chouinard, un choix de deuxième ronde des Jets et le 32e joueur réclamé en 1995, ainsi que le quatrième choix du Winnipeg au prochain repêchage. Chouinard joue actuellement à Halifax dans la LHJMQ. Pour leur part, les Jets reçoivent le troisième choix des Ducks en 1996.

En apprenant la nouvelle de son transfert, Selanne, âgé de 25, a quitté l'entraînement en furie, arrachant même la plaque de son nom accrochée au-dessus de son casier. Il a quitté le Winnipeg Arena en coup de vent.

Une fois l'orage passée, Selanne s'est résigné à commenter son départ pour Anaheim. «Tout le monde est à vendre, a-t-il dit. Je réalise que le hockey est une business et il n'y a rien que je puisse faire. Je ne suis pas mécontent. Je suis heureux d'avoir pu commencer ma carrière à Winnipeg. Mais là, je quitte pour Anaheim où on veut bien de moi.»

En conférence de presse, Selanne a été plus explicite relativement à sa petite crise dans le vestiaire. «Je ne voulais pas que mon nom reste-là. C'est pour ça que j'ai arraché la plaque.»

Le directeur général adjoint des Jets, Mike O'Hearn, a déclaré que la décision d'échanger le meilleur marqueur de l'équipe n'a pas été facile. «Ça fait mal», a-t-il dit. «En retour, nous ajoutons du poids ainsi qu'un joueur capable de contrôler la rondelle.»

À la suite de l'annonce du départ de

Selanne, le téléphone n'a pas dérangé la centrale administrative des Jets. Des dizaines de partisans furieux ne se sont pas gênés pour signifier leur désaccord aux dirigeants de l'équipe. Même si les Jets évolueront à Phoenix la saison prochaine, les amateurs ont encore à cœur leur équipe. Le départ de leur as-marqueur les a choqués.

UN JEUNE HOUSLEY

Kilger, six pieds trois pouces et 200 livres, représente l'élément poids de l'équation. Quant à Tverdovsky, six pieds un pouce et 205 livres, O'Hearn le compare à un jeune Phil Housley.

«Nous recevons un défenseur mobile que nous recherchions depuis longtemps», a dit O'Hearn.

Selanne, un Finlandais, présente un dossier de 24 buts et 48 passes pour 72 points. Tverdovsky, âgé de 19 ans, avait récolté sept buts et 15 passes pour 22 points. Kilger, également âgé de 19 ans, avait amassé cinq buts et sept aides pour 12 points. Ils étaient tous deux des choix de première ronde. Kilger est le fils de Bob Kilger, un ancien arbitre de la LNH qui est aujourd'hui député aux Communes. Les Jets sont plongés dans une léthargie. Ils présentent un dossier de 1-4-0 depuis la pause du match des étoiles.

Selanne est le dernier d'une liste de joueurs vedettes à avoir été échangés cette saison après Patrick Roy, Bill Ranford, Kirk Muller et Joe Nieuwendyk.



Teemu Selanne a ragé en apprenant son départ pour Anaheim.

Vigneault de mauvais poil

Troisième défaite de suite des Harfangs à domicile

KEVIN JOHNSTON
Le Soleil

BEAUPORT — «J'ignore quel est le problème. Le déclin ne s'est fait pas depuis le début de la saison. Je vais donc continuer de chercher pourquoi nos joueurs qui doivent dominer chez nous ne livrent pas la marchandise».

Alain Vigneault a gardé son calme devant les membres des médias qui se sont pointés à son bureau après la pénible défaite de ses Harfangs hier soir. Mais il était à un cheveu d'exploser. Il venait de voir son club perdre pour une troisième fois de suite à domicile, deux de ces défaites venant en prolongation.

«Il faut que les gars se rendent compte que l'image qu'on laisse actuellement va nous coller après longtemps, a-t-il continué en pesant bien ses mots. On perd la plupart de nos matchs serrés. Et c'est justement lors

de matchs serrés qu'on peut analyser le caractère des athlètes», Vigneault a passé son message sans toutefois nommer personne. Mais c'est clair qu'il remet en question la force de caractère de ses joueurs.

Il a ensuite parlé des carences en attaque de ses Oiseaux. Et de leurs erreurs flagrantes et inexcusables en défensive. Bref, il n'était pas trop content de l'effort fourni. «Nous n'avons pas livré la marchandise ce soir (hier) et de plus, le Laser était venu pour jouer. Il faut leur donner crédit parce que les joueurs du St-Hyacinthe n'ont jamais lâché lorsqu'ils tiraient de l'arrière», a lâché Vigneault.

Il a conclu en faisant une analyse du circuit Courteau. «Selon ce que j'ai vu depuis mon retour dans le junior, a-t-il noté, il y a deux puissances, Hull et Granby. Tous les autres clubs sont dans le même bateau, que ce soit Laval, St-Hyacinthe ou les Harfangs. Per-

sonne ne peut prendre ses matchs à la légère».

LA STRATÉGIE DU LASER

Autant Vigneault était de mauvais poil, autant son vis-à-vis Norman Flynn se bombait le torse. Sachant fort bien que sur papier, les Harfangs avaient un meilleur club que son Laser, il a usé de stratégie pour mettre des bâtons dans les roues de ses adversaires.

Ses changements de tríos à retardement lui ont causé quelques problèmes avec l'arbitre Richard Forest, mais il a quand même réussi à briser le momentum des Oiseaux.

«Alain ne voulait pas se faire damer le pion lors des changements, alors il ajustait son tir lorsque j'envoyais mes gars sur la glace. Moi, ça faisait mon affaire. Ça ralentissait le jeu. Et mes jeunes n'ont jamais lâché. C'est ce qui fait le plus plaisir à un entraîneur».



Troy Aikman a participé à la parade des Cowboys de Dallas une journée après son opération au coude.

Plus de 125 000 amateurs acclament les Cowboys

DALLAS (AP) — Plus de 125 000 amateurs enthousiastes ont pris d'assaut le centre-ville de Dallas, hier, afin d'acclamer les champions du Super Bowl XXX, les Cowboys, qu'on a transportés sur des chars de couleurs argent et bleu.

Arborant les couleurs de l'équipe et brandissant des pompons, les gens ont salué les joueurs — dont le quart-arrière Troy Aikman qui avait le bras droit immobilisé après avoir été opéré la veille au coude — qui ont pris place sur une demi douzaine de chars pour franchir le parcours d'un peu plus de deux kilomètres.

C'était le troisième défilé de championnat au cours des quatre dernières années pour les Cowboys, qui ont battu les Steelers de Pittsburgh 27-17 le mois dernier.

Avant de prendre place dans un rutilant convertible argent, le propriétaire de l'équipe Jerry Jones a remercié

la foule docile.

«C'est une journée merveilleuse pour les Cowboys de Dallas et nous vous sommes très reconnaissants... très reconnaissants», a-t-il mentionné.

Les joueurs vedettes comme le demi offensif Emmitt Smith et le receveur de passes Michael Irvin ont suscité l'admiration des gens sur leur passage tandis que les fameuses meneuses de claques n'ont également pas passé inaperçues.

Le défilé s'est déroulé sans incidents contrairement au premier qui avait été marqué d'actes de violence.

Hier, 111 jeunes ont été pris en défaut de sécher leurs cours même si les autorités de la ville avaient clairement indiqué aux écoliers les conséquences d'un tel geste.

C'est bien peu, estime-t-on, compte tenu que 150 000 jeunes fréquentent les écoles publiques de Dallas.

LONGUEUR D'ONDE

RDS: le bulletin de fin de soirée plaît

Il y a maintenant un mois que le Réseau des Sports a modifié son bulletin de sports de la fin de soirée. Où en est-on ? « Je veux encore me laisser du temps pour analyser l'impact de ce changement, mentionne le responsable des sports Charles Perreault, mais les premiers chiffres que nous avons sont très satisfaisants. »

Le bulletin de nouvelles sportives commence maintenant à 22 h 30, une demi-heure plus tôt qu'avant, ce qui permet de devancer le concurrent TQS. La présentation du bulletin d'une heure en début de soirée a forcé la direction de RDS à apporter quelques modifications. Les efforts déployés pour produire les nouvelles de 18 h 30 devaient aussi servir pour le bulletin de fin de soirée. Mais c'était difficilement réalisable, à cause de l'heure de diffusion. L'auditoire était satisfaisant pour la demi-heure de nouvelles mais ça décrochait après. En rapprochant le bulletin à 22 h 30, on est assuré d'avoir les amateurs et on peut aussi garder une bonne partie du monde pour la deuxième moitié de l'émission. « Il y a des soirs où nous allons chercher 100 000 auditeurs, mentionne encore Charles Perreault. C'est très bon; surtout quand nous avons du hockey, on garde notre monde. Et même quand le hockey est présenté à une autre chaîne, on vient écouter les nouvelles du sport chez nous, après le match. Par contre, il y a des fois où ça nous joue des tours. Quand le match du Canadien est un peu plus tard, on ne se fait pas d'illusion, on ne s'attend pas à des cotes d'écoute super élevées. Il y a une chose cependant, depuis que nous avons allongé le Sport 30 les cotes d'écoute sont pas mal meilleures. Dans la première demi-heure, on enregistre une augmentation de 44 % et dans la deuxième, c'est autour de 23 %. »

Après ces quelques bonnes nouvelles, il faut bien lancer des petits pots de fleurs. Malgré tout, me semble-t-il, ce n'était pas la semaine de RDS. Du moins pour le hockey de la Ligue nationale. Pourtant il y avait deux matchs très intéressants, où il pouvait se passer plein d'action. C'est effectivement ce qui est arrivé. Jeudi dernier, dans l'affrontement contre les Flyers, à Philadelphie, il y a eu de la chicane. Pendant que Peter Svoboda était étendu sur la glace, que les médecins, ambulanciers et soigneurs s'affairaient autour de lui, on voulait savoir ce qui se passait, si le blessé réagissait, mais voilà qu'on prend plusieurs secondes pour nous montrer des reprises de jeux précédents. C'est avec le blessé qu'il fallait rester. Au Colorado, maintenant. Le match entre le Canadien et l'Avalanche était tout autant un affrontement entre Mario Tremblay et Patrick Roy. L'équipe du Colorado avait les devants et il fallait surveiller la réaction des deux personnes, surtout après que le gardien de but de l'Avalanche eût tenté de marquer dans un filet désert. Quand les joueurs sont sortis de la patinoire, nous téléspectateurs, n'avons jamais été témoins en direct du geste de Patrick Roy envers Mario Tremblay. C'est de ce geste que l'on parlait le lendemain.

Comme je l'écris plus haut, la semaine a été dure pour la gang à RDS. Même Pierre et Pierre ont eu leur petite période... d'égarement. C'était pendant le match à Philadelphie quand Svoboda a été blessé. Pierre Bouchard a vu le geste de Marc Bureau comme accidentel alors que la reprise montrait bel et bien le coude très haut. Puis quand Craig McTavish a voulu régler le cas de Bureau, Pierre Houde a eu un petit commentaire sur la vie privée du joueur des Flyers. Disons que c'était facile et pardonnable, mes frères, ces quelques moments sombres.

EN BREF

Le tournoi pee-wee

Restons avec le Réseau des Sports qui présentera quelques rencontres du tournoi international de hockey pee-wee qui commence aujourd'hui au Colisée de Québec. Samedi, à 13 h, un match exotique au possible s'il en est un puisque la formation du Mexique affrontera celle de Kuujuaq...

Patinage artistique

La région d'Ottawa reçoit en fin de semaine les Championnats canadiens de patinage artistique. Plusieurs athlètes québécois y participent et ce sont les réseaux TVA (câble 07) et CTV (câble 12) qui nous présenteront les meilleurs moments. Samedi c'est à 15 h et 21 h à CTV et 14 h 30 et 21 h à TVA. Dimanche c'est à 15 h à TVA avec la présentation du Gala des Champions à 18 h 30...

Les étoiles de la NBA

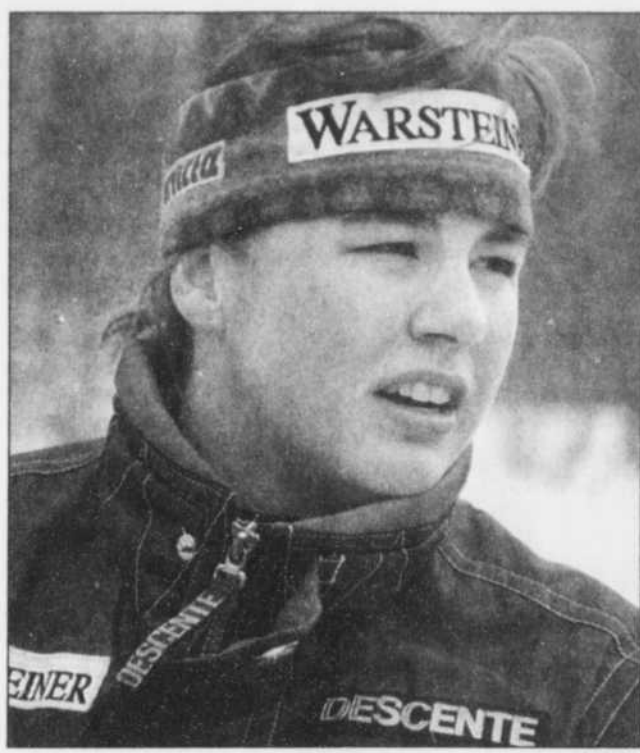
Fin de semaine du match des étoiles de l'Association nationale de basketball, en provenance de San Antonio. Aux réseaux CTV et NBC (câble 16), à 18 h, on présentera cet affrontement entre les meilleurs joueurs de la Conférence de l'Est et les meilleurs de la Conférence de l'Ouest...

Hebdo-Sports

L'émission Hebdo-Sports, animée par Marc Durand à TQS (câble 13) sera présentée en direct du Colisée à l'occasion du tournoi de hockey pee-wee. C'est samedi à 17 h 30...

L'Europe porte chance à Mélanie Turgeon

Deux premières places en un mois



Mélanie Turgeon performe admirablement dans les épreuves de la Coupe d'Europe.

CARL TARDIF
Le Soleil

■ À une semaine de sa participation aux Championnats du monde de ski alpin, Mélanie Turgeon a remporté une épreuve de descente de la Coupe d'Europe, hier matin, à Pra Loup, dans les Alpes françaises.

La skieuse de Québec a obtenu un temps de 1:34:56 pour devancer l'Autrichienne Cornelia Meusburger par 10 centièmes de seconde. La Suisse Sylviane Berthod a fini en troisième position.

Il s'agit d'une deuxième victoire européenne pour Mélanie. Au début du mois de janvier, elle avait gagné un slalom géant FIS en Italie. La semaine dernière, elle avait terminé en seconde place d'une descente de la Coupe d'Europe en Autriche.

Du 11 au 25 février, on présentera les Championnats du monde de ski alpin à Sierra Nevada, en Espagne. Déjà quali-

fiée en super géant, Mélanie Turgeon songerait maintenant à ajouter la descente à son horaire. Les autres Canadiennes inscrites aux Mondiaux sont Kate Pace-Lindsay et Edith Rozsa.

À Pra Loup, Mélanie n'était pas l'unique skieuse du Canada à prendre part à la descente. Lindsey Roberts a fini 16e, Catherine Lussier 20e, Marie-Joëlle Clément 31e, Lana Mullen-Blais 44e et Jennifer Nickelson 50e.

ÉQUIPE MASCULINE

Par ailleurs, l'équipe canadienne de ski alpin a dévoilé hier sa sélection masculine pour les championnats du monde de Sierra Nevada.

L'équipe de descente sera composée de Brian Stemmler et Edi Podivinsky, qui ont terminé deuxième et troisième, respectivement, aux descentes de Coupe du monde de Garmisch-Partenkirchen et Bormio. S'ajoutent au duo Rob Boyd, Luke Sauder, Darren Thorburn et Ralph Socher.

Pour les épreuves techniques, Eric Villiard, de Ste-Adèle, Stanley Hayer et Thomas Grandi porteront les couleurs canadiennes.

EN BREF

Coupe du Québec de judo

C'est samedi, au collège St-Augustin, que débute la Coupe du Québec II senior de judo. La journée de dimanche est réservée au tournoi par pool. Ces deux rencontres regrouperont 150 athlètes environ. Ça débute à 10 heures à chaque jour. Cette Coupe du Québec sert de qualification pour le Championnat canadien senior, qui se tiendra à Sept-Îles en avril.

Du nouveau à TenniSport

Les amateurs de tennis ont finalement convaincu le club Grand Chelem TenniSport d'organiser un tournoi de simple masculin pour les plus de 40 ans. Ce tournoi se déroulera sur deux week-end, soit les 17-18 et 24-25 février. Il s'agit d'une compétition double élimination dans les classes A-B et C-D où les perdants aboutissent en B ou D. Il en coûte 25 \$. Pour informations: Pauline Paradis au 872-0111. Vous avez jusqu'au 14 février pour vous inscrire.

Challenge Québec-Sportif

La 3e compétition du Challenge Québec-Sportif (ski et planche à neige) se déroule dimanche au Mont St-Castin. On s'inscrit dès 10 heures moyennant 1 \$ par enfant et 2 \$ par adulte. Les 5 à 70 ans sont admissibles! Premier départ à midi. Pour informations: Gaston Bélanger au 666-1502.

Camp de soccer à Ste-Foy

L'Association de soccer de Sainte-Foy organise, du 10 février au 31 mars, un vaste camp de soccer s'adressant aux joueurs et joueuses de Sainte-Foy d'âge pee-wee à junior. Pour informations, on contacte David Bordeleau au 654-4081.

Féerie sur neige au Relais

Dans le cadre du Carnaval de Québec, on a baptisé la journée de demain « Féerie sur neige » au centre de ski Le Relais. Il n'en coûtera que 10 \$ pour skier entre 15h et minuit. Le spectacle sur neige débutera à 20h et sept écoles de ski de la région se disputeront la palme. Une descente aux flambeaux et des feux d'artifice suivront.

Handball Chaudière-Appalaches

Les formations juvénile masculine et junior féminine du club de handball Chaudière-Appalaches AAA ont disputé deux rencontres à la polyvalente Les Etchemins de Charney. Les juvéniles ont vaincu le Spectrum de Laval 18-12 et gagné l'autre par défaut. Maxime Turcotte (7 buts) et Olivier Montminy (3 buts) se sont signalés. Le junior féminin a perdu 25-13 face au Spectrum, puis 25-15 contre le Haut-Richelieu. Anne-Marie Harvey a marqué 5 buts et Mireille Landry 4.

Récolte de sept médailles pour Pilote et Magnan

Dominique Pilote et Antoine Magnan, deux patineurs qui ont représenté le Club de patinage de vitesse de Charlesbourg aux Championnats nord-américains longue piste au Minnesota, sont rentrés à la maison avec une récolte de sept médailles.

Pilote a récolté une médaille de

chaque couleur tandis que Magnan a fini quatrième au cumulatif avec autant de 4e places.

D'autre part, Marie-Claude Lemieux et Philippe Marois étaient aux Canadiens junior en Colombie-Britannique. Marie-Claude a fini 5e au 500m et Philippe 5e au cumulatif.

LE SOLEIL compétitions récréatives 95/96

Mont-Sainte-Anne

1e "MÉGA THRILL"

AVALANCHE

18 FÉVRIER



Départ: 10h00
Épreuve: BOSSES • SLALOM GÉANT • COURSE À OBSTACLES
Inscription: ÉCOLE DE SKI TOUS LES JOURS (8h30-16h00) CHALET PRINCIPAL JOURS MÊME (8h00-9h00)
Catégorie: INDIVIDUEL HOMMES/FEMMES MULTISCIPLINAIRE (14 ANS ET PLUS)
ÉQUIPES: FAMILLE DE 3 PERSONNES
COÛT D'INSCRIPTION: INDIVIDUEL: 7\$ ÉQUIPE: 18\$

Tous les participants de la Série Challenge Populaire Famille Dufour/Sports Experts M.S.A., la Série Bistrot 'L'Aiguille du Midi' et le 'Mega Thrill' Avalanche sont éligibles aux grands prix. (tirage le 30 mars 1996)

3 grands prix de la saison

- 1 UN VOYAGE POUR 2 PERSONNES À CURIA COMPRENANT: TRANSPORT - Hébergement - REPAS UNE GRACIEUSE VACANCES • THOMAS COOK (VALEUR DE 3000\$)
- 2 UN ÉQUIPEMENT COMPLET DE SKI COMPRENANT: SKIS DYNASTAR - FIXATIONS LOOK GANTS KOMBI - VÊTEMENTS DE SKI AVA LANCHE - BOTTES LANGE (VALEUR DE 2250\$)
- 3 UN BILLET DE SAISON INDIVIDUEL DE SKI AU MONT-SAINTE-ANNE (VALEUR DE 700\$)

THOMAS COOK ROYAL VACANCES ROYAL AVA LANCHE ELAN KOMBI SALOMON CARRERA LIFA LESKI DRY

CHOI 98,1 présente la Ligue Nationale de Ski Molson Dry et le Challenge populaire



De passage au Relais samedi soir le 10 février.
Ouvert aux amateurs de ski et de planche à neige de toutes catégories.

Découpez le coupon d'inscription et apportez-le samedi le 10 février au Relais.
Inscription à partir de 15h.
Ce soir 5 à 7 au resto-bar La Girafe

COÛT:

10\$

Incluant l'inscription à la course et le billet de remontée de 15h à 22h.

Pour Infos: 670-9030

Coupon d'inscription: 10 février 1996

Nom: _____

Adresse: _____

No de dossier: _____ 18 ans et plus

CHOI 98,1

LE SOLEIL

MOLSON DRY

NORAC

ATOMIC

La Girafe

RE/MAX

GLENAYRE COMMUNICATIONS

Molson

LA GRANDE TRAVERSÉE DE BERNARD VOYER

Un cauchemar à saveur de rêve

YVES POULIN
Le Soleil

■ «À Noël? J'étais dans le Sud... au Pôle Sud». Bernard Voyer n'a pas perdu son sens de l'humour... un peu mordant certes, tel l'omniprésence du froid qui fut son lot pendant 63 jours sur les 1500 kilomètres de sa périlleuse traversée.

En compagnie de son Gaspésien de pote Thierry Pétry, il est devenu le 10e (et 11e) explorateur depuis le Norvégien Amundsen à réussir la traversée du continent Antarctique jusqu'au pôle Sud, en autonomie totale.

Autonomie vraiment totale. Leur traîneau respectif pesait 165 kilos et contenait bouffe, essence et réchaud, linge, tente, etc. Voyer s'est arrêté à Québec hier pour raconter les grandes lignes de son périple. Intarissable. On aurait cru assister à une conférence de la série Les Grands Explorateurs, les diapos ou le film en moins. Nul besoin d'artifices. L'homme fascine. Son expédition tout autant.

Pingouin fétiche sur le coin du lutrin, globe terrestre gonflable sous le bras, il a parlé de son rêve un peu fou mais finalement réalisé. «Ça prenait un rêve. Je l'ai senti germer dans ma tête pour l'étaler finalement sur une carte. Il ne faut pas dormir trop longtemps pour réaliser un rêve.»

À l'écouter, son rêve avait tout d'un cauchemar finalement. «Trop de bleu, de blanc, de froid, de vent, de désertique, de dur», reconnaît-il, «mais trop de bonheur également», ajoute-t-il du même souffle.

PRÉPARATIFS

Son projet n'est pas né d'hier. En compagnie de cinq permanents, il a mis trois ans à tout peaufiner. Voyer n'en est pas à ses premières armes non plus puisqu'il a parcouru la terre de Baffin, l'île Ellesmere et le pôle Nord.

Il a affronté quotidiennement les éléments, mais en cause avec respect, voire beaucoup d'amour. À son arrivée à Québec mardi soir, il a fait un détour par les quais du port afin d'entendre le seul bruit des glaces. «J'ai respiré l'air le plus pur de la planète pendant deux mois, vu naître des icebergs en plus de les goûter ou les escalader. J'ai entendu la musique de la banquise.»

«J'ai aussi vu la mort de près. Mon aventure est un mélange de folie et de sagesse. Si j'affirmais que je n'ai pas eu peur, on pourrait dire que je suis fou.»

Le duo se tapait une moyenne de 11 heures de ski par jour. Dix minutes de repos par heure de labeur. Pour refai-



Bernard Voyer lors de son passage à Québec.

re ses forces et ingurgiter quelques calories. Pas même le temps d'apprécier ce désert de glace qui n'est qu'un horizon sans fin. «S'asseoir dans le traîneau pour admirer, c'est attendre la mort». Le froid ne pardonne pas.

Le vent? Il souffle du sud-est et toujours de face, jamais de dos. Il a fait jusqu'à -89 degrés. C'est peut-être pour cette raison que le -15 degrés à l'intérieur de la tente (vissée dans la glace) apportait une douce quiétude.

Comment aller au p'tit coin la nuit? «Comme monsieur-tout-le-monde, réplique Voyer, sauf qu'on fait tout un peu plus vite!»

Le duo a quitté l'île Berkner, lieu de départ de l'expédition à 100 m d'altitude. Le pôle Sud se situe à 2800 m d'altitude. Voilà pourquoi le premier kilomètre fut tout aussi éprouvant que le dernier. Surtout que le pôle Sud est l'endroit le plus sec de la planète. Sans blague. Sauf que la neige prend alors une texture de papier-émeri. «Tirer 100 kilos après 63 jours à 2800 mètres

d'altitude, si c'est pas du sport...»

Certains jours, Voyer aurait donné cher pour voir autre chose que de la glace, ne serait-ce qu'un simple arbre. «Il n'y a pas d'horizon. L'Antarctique refuse de se faire dépasser. C'est en dedans de soi que l'on trouve des repères.»

Bernard Voyer a bouclé la boucle mais il se cherche un autre coin de glace qui voudra bien lui raconter son histoire. Pourquoi pas la Sibérie? En attendant, un film (ils ont filmé 10 heures de leurs exploits) et deux livres meubleront son temps, outre de nombreuses conférences (Canada, USA, France, Angleterre, etc.). Le premier bouquin s'adressera aux jeunes, avec une vocation éducative. Il veut donner au second une saveur autre qu'un simple carnet de bord quotidien.

Ironie du sort, il soigne une grippe attrapée en... Floride, alors qu'il visitait de la famille sur le chemin du retour. Même les virus n'ont pas d'emprise sur le pôle Sud.

EN BREF

Tobin succède à Buddy Ryan

Vince Tobin, 52 ans, est devenu hier le cinquième entraîneur de l'équipe depuis son déménagement de St-Louis à l'Arizona en 1988, et le 32e entraîneur de la concession en 75 ans. Tobin prend la relève de Buddy Ryan, congédié à la fin de la saison. Il a passé deux saisons avec les Colts. Auparavant, il avait été coordonnateur défensif des Bears de Chicago de 1986 à 1992. Parmi les autres candidats se trouvaient le coordonnateur défensif des Packers de Green Bay, Fritz Shurmur, et l'ancien entraîneur de UCLA, Terry Donahue.

Olivadotti chez les Vikings

L'ex-coordonnateur de la défense des Dolphins de Miami, Tom Olivadotti, s'est trouvé un nouveau domicile à Minneapolis. Congédié à la suite du départ de Don Shula comme entraîneur-chef des Dolphins, Olivadotti a été embauché par les Vikings du Minnesota comme entraîneur des seconds.

Cleveland pourra déménager

Les propriétaires d'équipes de la Ligue nationale de football se rencon-

trent aujourd'hui et demain afin de se prononcer sur le déménagement des Browns de Cleveland à Baltimore. L'agence Associated Press cite des sources selon lesquelles les propriétaires approuveront le déménagement mais à certaines conditions. La ville de Cleveland devrait obtenir la garantie qu'une nouvelle équipe y sera installée lorsque le Stadium de Cleveland sera rénové ou qu'un nouveau stade sera construit. Ils insistent également pour que toute nouvelle équipe soit obligatoirement nommée les Browns.

Alesi essaie la nouvelle Benetton

Le Français Jean Alesi a testé la Benetton équipée du nouveau moteur Renault B-196, hier, alors que l'écurie franco-italienne ne devait commencer qu'aujourd'hui ses essais privés sur le circuit d'Estoril, près de Lisbonne. «Nous avons eu quelques problèmes électriques qui nous ont empêchés de faire de grandes mises au point. Toutefois, le moteur de cette année est plus puissant que celui de l'an passé. Il faut encore mettre au point un certain nombre de choses, mais la voiture ne m'a pas déçu», a déclaré Alesi après avoir effectué dix tours.

Stich ne disputera que le double

L'Allemand Michael Stich, qui entend

ménager sa cheville gauche, a déclaré forfait hier pour les simples et ne disputera que le double de la rencontre Suisse-Allemagne, ce week-end à Genève, en match comptant pour le premier tour du groupe mondial de la Coupe Davis de tennis. Victime d'une déchirure à un tendon de la cheville gauche en octobre dernier à Vienne, Stich, 13e joueur mondial, ne disputera donc que le double samedi en compagnie de David Prinosil face à la paire helvétique composé de Jacob Hlasek et Marc Rosset.

Winfield prendrait sa retraite

Dave Winfield, qui domine la liste des joueurs actifs des ligues majeures au chapitre des coups sûrs et des points produits, a convoqué une conférence de presse aujourd'hui. Il semble que le joueur de 44 ans annoncera sa retraite. Choisi dans l'équipe d'étoiles à 12 reprises, Winfield a évolué avec les Indians de Cleveland la saison dernière. Il a passé 23 saisons dans les ligues majeures avec San Diego, les Yankees de New York, California, Toronto, Minnesota et les Indians. Winfield, qui s'était joint aux Padres en 1973, présente une moyenne de .283 en carrière. Il n'a cependant frappé que pour .191 en 115 présences au bâton avec les Indians la saison dernière. Il a effectué deux séjours sur la liste des blessés en raison d'une blessure à l'épaule et les Indians n'ont pas inscrit son nom dans la formation.

TOURNOI INTERNATIONAL PEE-WEE

Les clubs locaux en lever de rideau

JEAN-FRANÇOIS TARDIF
Le Soleil

Année après année, les organisateurs du Tournoi international de hockey pee-wee de Québec sont confrontés au même problème. Quelles équipes faire jouer en lever de rideau? Et depuis maintenant 36 ans, ce sont des formations locales qui ouvrent le tournoi.

«Nous n'avons pas le choix, a indiqué Alex Légaré, le président du pee-wee. C'est une question de disponibilité de clubs. C'est très difficile de demander à des formations européennes d'arriver à Québec pour l'ouverture du tournoi. Pour plusieurs équipes, c'est impossible de passer 11 ou 12 jours dans la région à cause des coûts que cela représente.

«De même, à cause de la distance, nous pouvons difficilement demander à des clubs de l'extérieur de la région de se présenter au Colisée à sept heures la première journée du tournoi. C'est pour cette raison que nous ouvrons toujours le pee-wee avec des matchs de la catégorie Internationale C qui opposent toujours des équipes CC de la région.»

Les formations de la région devront donc se raisonner. La direction du tournoi québécois n'a aucune solution à leur proposer afin de mettre fin à une situation que plusieurs déplorent. Certains vont même dire que les clubs qui joueront ce matin à huit heures et à 9h10 seront pénalisés et qu'ils ne pourront pas pleinement vivre l'expérience unique du pee-wee.

«Les équipes qui s'inscrivent au tournoi se doivent d'accepter l'imprévu. Et l'imprévu ça veut parfois dire disputer le premier match à l'horaire du tournoi. Je pense que c'est un privilège que d'être accepté au Tournoi pee-wee. Et juste le fait de pouvoir évoluer sur la glace du Colisée, c'est

déjà tout un avantage.

«C'est certain que l'on pourrait commencer toutes nos journées à 10h ou même midi. On ne pourrait cependant pas accepter 109 équipes comme c'est le cas cette année.»

Consciente que le passage au pee-wee de certaines équipes est parfois bref, la direction du tournoi tente à chaque année de faire jouer en lever de rideau des formations qui ne l'avaient pas fait l'année précédente. Cette année, ce sont les hockeyeurs de Val-Bélair et de Pointe-Lévy qui ouvriront le 37e Tournoi international pee-wee. Les représentants de Saint-Prospère/Étchemin et Sainte-Foy suivront.

Présenté jusqu'au 18 février, le Tournoi pee-wee se met en branle ce matin. Des matchs se dérouleront à tous les jours à compter de 8h, l'horaire de chaque journée se poursuivant jusqu'en soirée à l'exception du dimanche 15 février où la première finale sera jouée à 9h30 et la dernière à 15h30.

LE CALENDRIER

Aujourd'hui

8h00 - Pointe-Lévy c. Val-Bélair (Int. C)
9h10 - St-Prospère-Étchemin c. Ste-Foy (Int. C)
10h20 - Mariners BPT c. Lac Mégantic (Int. C)
11h30 - St-Ephrem c. Campus St-Augustin (Int. C)
12h40 - Lotbinière c. Acton Vale (Int. B)
13h50 - Amiante c. St-Jérôme (Int. B)
15h00 - Jonquière c. Champlain OBC (Int. B)
16h10 - Ste-Agne-de-la-Pérade c. Beauce-Nord (Int. C)
17h20 - Charlevoix c. Bellechasse (Int. C)
18h30 - Chaudière Ouest c. Papineau (Int. B)
19h40 - Roberval c. Lakeshore (Int. C)
21h00 - Baden-Württemberg c. Châteauguay (Int. B)

Demain

8h00 - Gagnant Mariners de Beauport/Lac-Mégantic c. gagnant Roberval/Lakeshore (Int. C)
9h10 - Gagnant Saint-Ephrem/Campus Saint-Augustin c. gagnant Sainte-Anne-de-la-Pérade/Bce-Nord (Int. C)
10h20 - Campus Cap-Rouge c. Saint-Hubert (Int. B)
11h30 - Hershey c. Kamouraska (Int. C)
12h40 - Flames de Calgary c. Boston Terriers (AA-Division Bolder)
14h15 - Citadelles de Québec c. Rochester (AA-Division Légaré)
15h30 - Étoiles de l'Est c. Sabres de Buffalo (AA-Division Bolder)
16h45 - Capitals de Washington c. Québec-Frontenac (Int. B)
18h00 - Seigneurs des Mille-Îles c. Bratislava (Int. A)
19h15 - Toronto Wexford c. Devils du New Jersey (AA-Division Bolder)
20h30 - Sharks de San Jose c. Charlesbourg (Int. C)

Télévision Transworld paie et entre au Colisée

FRANÇOIS POULIOT
Le Soleil

QUÉBEC — Après s'être vu refuser l'accès mardi, Télévision Transworld a finalement pu entrer hier ses caméras dans le Colisée. Les exploits des jeunes hockeyeurs participant au 37e Tournoi pee-wee pourront donc faire cette fois encore le tour de la planète.

C'est une facture impayée de plus de 15 000 \$ (17 000 \$ avec les intérêts) qui a fait bloquer les tourniquets devant l'équipe de Transworld mardi.

«En 1994, la compagnie nous devait 5000 \$. Nous l'avons laissée revenir l'année dernière (1995) puisqu'elle nous disait être dans une impasse temporaire. Il s'est ajouté 10 000 \$ à notre facture. Nous leur avons plusieurs fois demandé de payer et ça n'a pas été fait. Nous ne voulions pas priver le tournoi d'une couverture TV, mais nous n'avions pas le choix de prendre une mesure administrative pour récupérer nos sous», a expliqué, hier, le directeur général par intérim de la Commission de l'expo, René Proulx.

Il a ajouté que l'organisme avait maintenant une vocation commerciale et devait voir au respect de ses budgets.

La majeure partie de la somme due est attribuable à la construction des logos des commanditaires de Transworld sur la glace du Colisée. L'opération a été encore plus coûteuse l'an

dernier. Il a fallu effacer les sigles des Nordiques et de leurs commanditaires pour installer ceux de Transworld et répéter le tout à mi-tournoi puisque les Fleurdelisés revenaient à domicile.

«La production au Colisée coûte cher. C'est 500 000 \$ pour 11 jours. Quand on a terminé l'an dernier on a eu de petites difficultés notamment en raison de problèmes avec nos commanditaires. Quand j'ai reçu la facture, j'ai tenté de la faire commander, mais personne n'a voulu», a de son côté expliqué le président de Télévision Transworld, Robert Dawson.

M. Dawson dit avoir notamment pris contact avec la Ville de Québec et l'Office du tourisme de la CUQ pour leur offrir des projets de capsules publicitaires sur la région de Québec. «Nos cotes d'écoute sont de 25 millions d'auditeurs partout dans le monde, je ne comprends pas pourquoi ça n'embarque pas. Nous ne sommes pas des pee-wee (!). Nous possédons entre autres les droits de la Ligue nord-américaine de soccer (Impact de Montréal)», a-t-il ajouté.

Hier, Transworld a tiré un chèque de 15 000 \$ à la Commission de l'expo. Celle-ci renonce aux intérêts accumulés à condition que la prochaine facture, celle qui sera dressée cette année, soit payée dans les 30 jours de son envoi.

Trente-neuf rencontres doivent être télédiffusées un peu partout dans le monde par Transworld cette année.

Flutie avec les Argos?



Le Globe and Mail de Toronto affirme que les Argonauts de Toronto, de la Ligue canadienne de football, sont sur le point de faire l'acquisition du quart-arrière Doug Flutie, desStampeders de Calgary.

DIVERTISSEMENTS

LE COIN DE LA B.D.

PEANUTS



HAGAR L'HORRIBLE



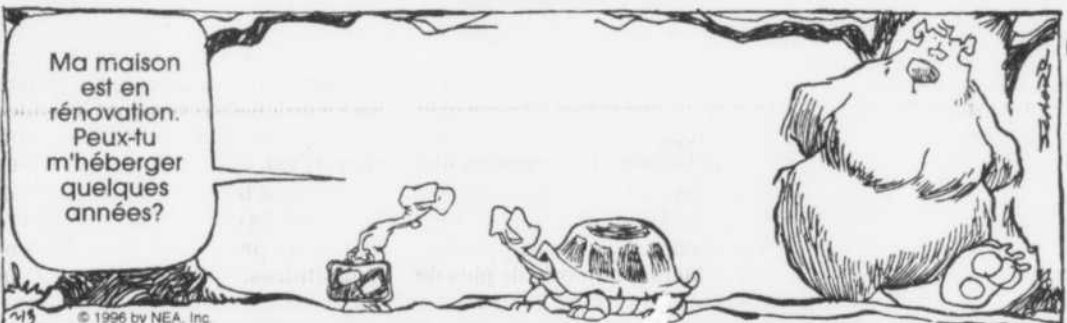
POUR LE MEILLEUR ET POUR LE PIRE



LES JUNGLES



LES GRIZZLIS



PHILOMÈNE



BLONDINETTE



FRANCINE



HOROSCOPE

JEUDI, LE 8 FÉVRIER 1996

Lune en Balance. Les enfants qui naissent aujourd'hui auront une personnalité très attirante et pleine d'originalité. Aspirations spirituelles et artistiques marquées. Amour noble du beau et du bien. Les rapports avec les autres seront le grand pôle d'attraction. Aspiration à la paix du cœur.

BÉLIER du 21 mars au 20 avril

Vous aurez l'occasion aujourd'hui d'élargir votre cercle d'amis à l'occasion d'une rencontre un peu spéciale. Au travail, un examen de conscience présenterait de sérieux avantages pour votre équilibre intérieur. En affaires, l'aide d'un parent vous permettra de dénouer un problème d'argent imprévu.

TAUREAU du 21 avril au 20 mai

En amour, vous ferez des découvertes qui auront une influence profonde sur votre vie sentimentale. Au travail, essayez de vous libérer de toutes les questions en instance afin de vous rendre plus libre pour ce qui vous intéresse vraiment. Des nouvelles inattendues vous surprendront en après-midi.

GÉMEAUX du 21 mai au 21 juin

Dans vos relations sentimentales, votre persévérance et votre détermination seront enfin récompensées. Vous devrez cependant vous défaire de certains complexes et préjugés qui entravent votre expression amoureuse. De coûteuses dépenses deviendront indispensables pour assurer l'harmonie dans vos rapports familiaux. Faites taire une jalousie injustifiée par l'un de vos amis.

CANCER du 22 juin au 22 juillet

En amour, vous aurez d'intéressantes opportunités de vous faire apprécier davantage. Un problème financier se résoudra à votre satisfaction. Il vous sera possible de réfléchir sur de nouveaux placements. Au travail, tâchez de discerner parmi vos relations nouvelles celles qui sont les plus aptes à vous aider dans la réalisation de vos projets.

LION du 23 juillet au 23 août

Aujourd'hui, vous vous sentirez l'âme d'un écrivain et vous exprimerez vos sentiments par lettre à un être cher. En affaires, il vous faudra du flair et de la ruse afin de faire fructifier un placement qui ne parvient pas à produire des dividendes. Au travail si vous comptez trop sur l'aide de votre entourage, vous vous exposerez à des retards et à des complications. Attention au surmenage.

VIERGE du 24 août au 22 septembre

On interprétera mal certaines attitudes en société auprès des personnes du sexe opposé. Ne vous départissez quand même pas de votre spontanéité. En affaires, un important projet devrait se concrétiser à votre satisfaction. Vous aurez de nouveaux revenus qui amélioreront votre confort.

BALANCE du 23 septembre au 23 octobre

Vous ferez la connaissance d'une personne qui aura par la suite une influence profonde sur l'orientation de votre vie amoureuse. En affaires, il est temps de faire quelques changements importants concernant l'orientation de vos objectifs financiers. Au travail, vos décisions seront couronnées de succès dans une affaire délicate et votre réputation en sortira grandie.

SCORPION du 24 octobre au 22 novembre

Ne négligez pas votre foyer pour des plaisirs furtifs. Montrez-vous plus tendre avec l'être aimé. En affaires, un emprunt important serait à considérer avec la plus grande attention. Au travail, vos réflexes seront assez maladroits et vous gagneriez à ne rien faire d'inhabituel ou de dangereux. Tenez-vous en à la routine. N'abusez pas des somnifères.

SAGITAIRE du 23 novembre au 21 décembre

En amour, soyez plus démonstratif, vous serez mieux compris par votre conjoint. Au travail, vous

BRIDGE CONTRAT

MARC SAMSON

NO 299

IL NE FAUT JURER DE RIEN (2)

On a vu hier que malgré un contre justifié, en raison d'une longue suite dans la couleur déterminée pour l'atout, le déclarant n'en a pas moins réussi son contrat. Mais qu'en est-il lorsque les adversaires osent gager un chelem après sa propre ouverture. Comment alors ne pas être tenté de contrer avec 13 points d'honneur. Et pourtant.

Donneur: Ouest

Vulnérables: E/O

♠ A 6 3	♥ 9 7 5 4 2
♦ 6 4	♣ V 9 8 5
♥ R 5 4	♦ 2
♦ D V 6 2	♣ 9 7 5
♠ R D V 10 8	♥ A D 3 2
♥ R 10 7	♦ A D V 10 9 6 3
♦ 7	♣ R 3
♠ A 10 8 4	

OUEST	NORD	EST	SUD
1 ♠ Passe	Passe	Passe	Contre
Passe	2 ♣	Passe	3 ♦
Passe	5 ♦	Passe	6 ♦
Contre	Passe	Passe	

ENTAME: ROI DE PIQUE

Admettons qu'il faut une bonne dose d'audace pour oser gager un chelem, alors que l'on sait que tous les points manquants se trouveront forcément chez l'adversaire de gauche compte tenu de son ouverture. Sans doute le joueur en Sud se disait-il «qu'à vaincre sans péril on triomphe sans gloire»!

Aussi tentant que puisse être de prendre cette entame de l'As de Pique du mort et d'écartier tout de suite un Cœur, le jeu sécuritaire veut de ne pas le faire. Sud doit plutôt couper de sa main cette entame du Roi de Pique, après quoi il élimine les atouts des adversaires d'un seul tour de Carreau. Le déclarant avance maintenant son Trois de Trèfle et non pas son Roi. Que fera Ouest? S'il prend tout de suite de son As, Sud aura ainsi le loisir d'écartier trois Cœurs sur l'As de Pique et les Dame et Valet de Trèfle; la seule perte se limitera alors à l'As de Trèfle.

Par contre, si Ouest refuse de gagner tout de suite de son As de Trèfle, ce qui paraît logique, la Dame de Nord permettra de réaliser ce pli et Sud se débarrassera de son Roi de Trèfle sur l'As de Pique. Comme l'impasse à la Dame de Cœur échoue, il devra concéder une levée à cette couleur mais pourra néanmoins couper ses deux petits Cœurs perdants après avoir encaissé son As. Là aussi, l'équipe Nord/Sud n'aura perdu qu'un pli et réussira son audacieux petit chelem.

A remarquer que si l'entame est prise de l'As de Pique plutôt que coupée, le déclarant devra se résoudre à tenter l'impasse à la Dame de Cœur puisqu'il n'aura la possibilité d'écartier qu'un seul de ses Cœurs sur les Trèfles. A moins qu'Ouest fasse alors la gaffe de prendre tout de suite de son As si Sud avance son Trois au premier tour de Trèfle.

MOT MYSTÈRE

NO 2212

© Édimédia Inc.

8 LETTRES - LE MOT CLÉ: LES PAPILLONS

agile	cossus	long	papillon	voir
aglossa	crambe	lycène	pays	vol
agrotis		lycénidé	phalère	
aile	éclat		piéride	xanthie
	eudémis	machaon	pyrale	
beau		mars		zeuzère
blanc	fin	mite	saturnie	zygène
bleu	foncé	morio	satyre	
bois	forme	musée		
			teigne	
chasse	gros	noir	tinéidé	
classe		nymphé		
cocon	larve		vanesse	
collection	leucanie	paon	vendre	

Solution du problème précédent: embonpoint

E	C	R	A	M	B	E	P	E	D	I	E	N	I	T
D	S	O	U	B	U	H	I	M	S	E	V	R	A	L
I	T	S	L	A	A	H	I	O	A	B	S	I	O	B
N	E	E	L	T	T	R	S	E	C	L	A	T	O	
E	U	B	E	N	E	G	Y	Z	U	E	H	A	G	E
C	Z	R	A	P	A	C	H	A	S	S	E	A	N	E
Y	E	X	I	G	A	V	T	R	G	D	S	E	O	C
L	U	I	O	E	P	E	I	V	R	C	O	L	N	
E	Z	L	D	N	V	I	I	E	O	Y	O	A	C	O
U	E	N	D	E	S	E	G	L	L	N	S	T	O	F
C	R	R	O	A	M	R	N	A	L	S	O	I	I	R
A	E	M	T	A	E	I	E	R	E	O	R	C	I	S
N	S	Y	A	P	P	D	S	Y	U	O	N	O	O	S
I	R	F	O	R	M	E	H	P	M	Y	N	I	F	C
E	A	G	L	O	S	S	A	T	U	R	N	I	E	E

MOTS CROISÉS

NO 3147

LILIANE CHRÉTIEEN

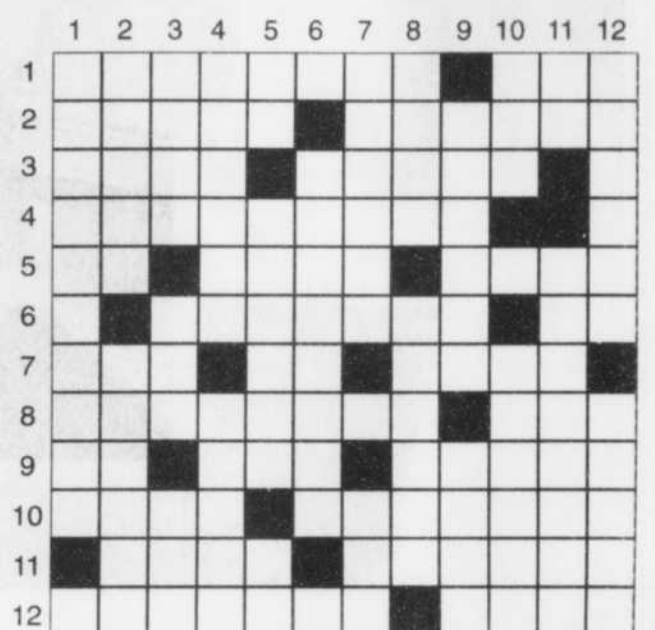
© Édimédia Inc.

HORIZONTALEMENT

- Petit sac à main - Sert à lancer des flèches.
- Troisième partie lyrique dans les chœurs des tragédies grecques - S'exhaler des corps.
- Règle graduée utilisée pour le nivellement, en géodésie - Bouclier merveilleux de Zeus et d'Athènes.
- Point de rotation des deux lames d'une paire de ciseaux.
- Double règle - Nolisé - Pièce de vaisselle.
- Lettre d'ordres délivrée par certains souverains - Sélé-nium.
- Rayon - Nickel - Étoffe d'ameublement.
- Concurrent dont les chances de remporter une compétition sont réduites, mais non négligeables - Étendue désertique.
- Niobium - Cheville - Prénom fém.
- Très grand arbre de la forêt dense africaine - Recalcitrantes.
- Riv. née dans le Perche - Parades militaires.
- Vaisseaux du cœur - Crochet double.

VERTICALEMENT

- Décemeron.
- Aiguillon - Partie jeune du tronc et des branches d'un arbre.
- Préjudice - Se marre - Fut capable de.
- Révée - Rideau.
- Cérium - ...Herzégovine - Erbium.
- Clarifier.
- Donner par testament - Lentille.
- Prince, dans les pays musulmans - Agace.
- Partisan convaincu d'une doctrine - Bord.
- Grison - Anticipés.
- Note - Portées avec violence.
- Partie externe du pain - Jarosse.



DEDUCTO

Testez votre esprit de déduction

But du jeu: à l'aide des indices et de la grille de jeu, trouvez dans quel ordre doivent être placés chaque chiffre et chaque lettre et découvrez la solution DEDUCTO

JEU #823

GRILLE DE JEU	INDICES
1	3 - 2
2	D - C
3	4 - 5
4	A - E
5	A - 4
A	3 - B
B	5 - 3
C	E - D
D	
E	

SOLUTION

1

JEU #824

GRILLE DE JEU	INDICES
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	
A	
B	
C	
D	
E	
F	
G	
H	
I	
J	
K	

SOLUTION

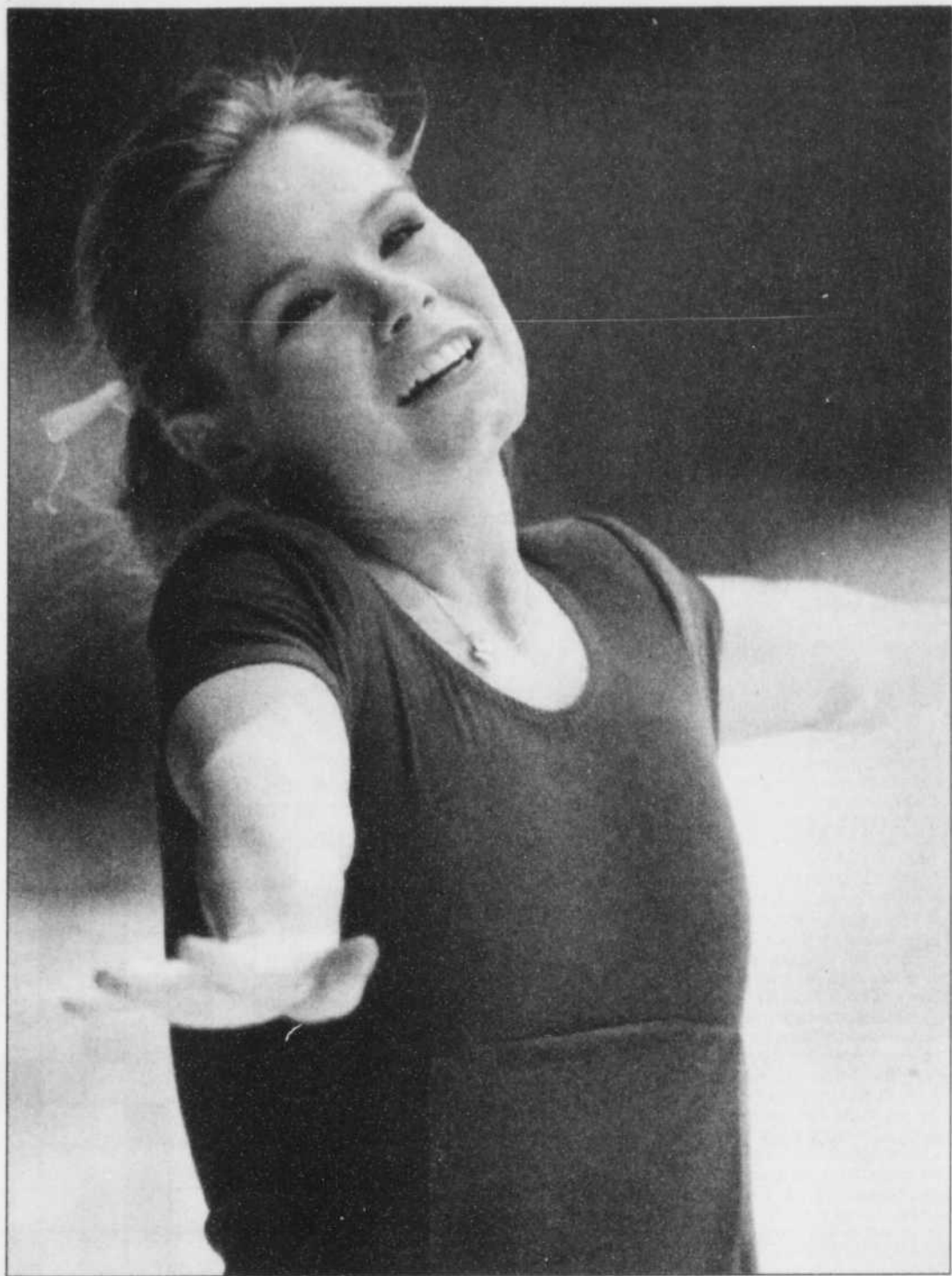
1

Informations/commentaires: (418) 650-6021

Règles du jeu à tous les dimanches. Solutions dans les Affiches Classées.

«Ça passe ou ça casse»

Josée Chouinard se donne une dernière chance



Ce soir, Josée Chouinard présente son programme court au Centre municipal d'Ottawa, où se déroulent les Championnats canadiens de patinage artistique.

VALÉRIE LESSARD
Le Droit

■ La détermination se lit dans son regard, se perçoit dans ses gestes et l'intonation de sa voix: Josée Chouinard a faim. Faim de remporter son quatrième titre national, mais surtout faim de mettre une fois pour toutes un terme à sa carrière d'amateur en tant que championne mondiale.

Et elle entend entreprendre son ascension vers le sommet dès ce soir, alors qu'elle présentera son programme court au Centre municipal d'Ottawa, où se déroulent les Championnats canadiens de patinage artistique.

«Je me suis toujours sous-estimée et je n'ai jamais cru que j'avais vraiment le potentiel de monter sur la plus haute marche d'un podium international, admet sans ciller la patineuse de 26 ans. Mais là, j'y crois et je fonce tête première. Cette année, ça passe ou ça casse: c'est ma dernière chance.

«Je ne suis revenue chez les amateurs que pour ça. Et j'y ai longtemps réfléchi, enchaîne-t-elle. Je voulais d'abord m'assurer que j'avais le désir nécessaire pour me rendre jusqu'en mars et surtout que je serais capable d'encaisser, perd ou gagne.»

Et perd ou gagne, Chouinard retournera chez les professionnels une fois les Championnats du monde, qui auront lieu à Edmonton en mars, terminés. Pas question de continuer jusqu'à Nagano.

«Je suis revenue parce que j'avais une chose à me prouver: que je pouvais être couronnée meilleure patineuse au monde, rétorque-t-elle. Un titre aux Championnats du monde, pour moi, ça veut dire tout autant qu'une médaille d'or aux Olympiques.»

PEUR DE GAGNER

Après d'amères déceptions aux Jeux olympiques de Lillehammer et des Championnats du monde, en 1994, Chouinard a beaucoup réfléchi, sur sa carrière, sur le patin, sur elle. Elle n'a eu d'autre choix que de s'ouvrir les yeux.

«Je me suis demandé de quoi j'avais peur: réussir ou ne pas réussir? C'est là que j'ai réalisé que j'avais peur de gagner et que cette crainte m'avait empêché d'atteindre mes objectifs, explique la jeune femme. Si j'étais capable de composer avec la pression venant des autres, je n'avais jamais été,

jusqu'à maintenant, apte à faire de même avec celle que je me mettais moi-même sur les épaules.

«J'ai toujours été ma pire ennemie à ce niveau-là.»

Cette phobie du succès, Chouinard l'a toutefois exorcisée, en novembre dernier, lorsqu'elle a remporté le Trophée de France, devant Lu Chen et Surya Bonaly.

«Mes performances à Bordeaux m'ont prouvé bien des choses. J'ai atteint un niveau technique et de maturité qui fait que tout fonctionne pour le mieux, en ce moment», soutient celle dont plusieurs doutaient qu'elle serait jamais capable de performer sous pression.

«Le patin était tout pour moi. Il représentait peut-être trop, justement. À chaque fois que je tombais, que je craquais, j'avais l'impression que ma vie s'arrêtait.»

CONFIANCE ET SÉRÉNITÉ

Un an à effectuer tournée après tournée chez les professionnels a remis les pendules à l'heure. Aujourd'hui, Chouinard irradie la confiance et la sérénité. Ses yeux pétillent et son sourire a acquis une douceur empreinte de cette nouvelle maturité qui lui sied à merveille.

«J'ai beaucoup grandi depuis que j'ai quitté Montréal pour Toronto, raconte-t-elle. Imagine, je n'avais jamais fait mon lavage avant de décider de laisser ma mère, mon copain Jean-Michel (Bombardier) et mon entraîneur Jeanne Picard derrière! Mais

j'avais besoin d'effectuer ces cassures pour moi, pour mon évolution personnelle.»

Si elle s'est bien adaptée à sa «vie d'Ontarienne», la Lavalloise d'origine n'envisage cependant pas rester dans la Ville Reine encore bien longtemps.

«Je suis Québécoise de coeur, soutient-elle. De toute façon, ma famille est au Québec et les parents de Jean-Michel aussi. C'est sûr qu'on va retourner par chez nous, éventuellement.»

Déménagé lui aussi en Ontario, où il s'entraîne avec sa partenaire Michelle Menzies avec qui il partage le titre de champion canadien en paires, Bombardier s'est donc rapproché de Chouinard.

«Ça coûte moins cher d'appels interurbains et, en plus, on peut se voir souvent: Barrie n'est qu'à une heure de Toronto. Ça rend les choses bien plus faciles, parce que l'amour à distance, ce n'est vraiment pas évident», confie la patineuse, avant de quitter la salle des médias pour une dernière entrevue et de rejoindre son fiancé pour souper.

**«Je veux prouver
que je suis la meilleure
patineuse au monde»**

Dans le
cadre de la
télé-série

Urgence

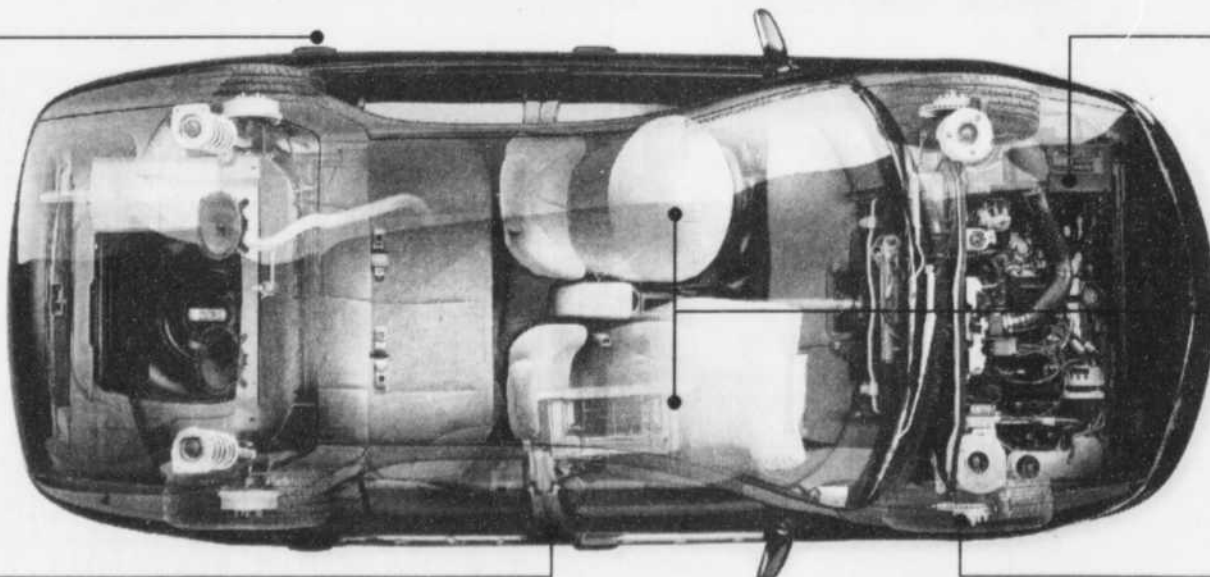
participez
au concours
Dr Chevrolet

En collaboration avec La Métropolitaine

Serrures de
sécurité pour
les enfants

La Cavalier
de Chevrolet

Cage de
sécurité



Protection
antidécharge
de la batterie

Deux sacs
gonflables

Freins anti-
blocage aux
quatre roues

NOM _____
ADRESSE _____
VILLE _____ PROVINCE _____
CODE POSTAL _____
TÉLÉPHONE (JOUR) _____ (SOIR) _____
POUR L'ÉMISSION DIFFUSÉE LE _____ 1996

Retourner à:
Concours Dr Chevrolet
La Métropolitaine
C.P. 70, succursale B
Montréal (Québec)
H3B 3J5

☐ OUI, je désire obtenir
GRATUITEMENT une analyse
de mes besoins financiers ou de
l'information sur l'assurance-vie
et les placements (REER, Fonds
distincts, etc.).

Écoutez l'émission
«FM 98,1 Le Matin»
et courez la chance de
gagner d'autres prix.
(Valeur des prix: 2750 \$)

CHOI
98,1 FM

LE SOLEIL

Cochez la caractéristique Cavalier de la semaine présentée dès la première pause publicitaire de l'émission Urgence, diffusée à la SRC, CE SOIR à compter de 20 h.

À GAGNER: Une Cavalier 1996, de Chevrolet, d'une valeur approx. de 17 000 \$ et 5000 \$ en produits financiers de La Métropolitaine*.

Résultat du tirage le 29 février prochain.

 **La Métropolitaine**



Les caractéristiques du véhicule remis à la personne gagnante
pourront différer de celles qui sont représentées dans cette annonce.


CHEVROLET

Admissibilité: 18 ans ou plus. Pour obtenir la réglementation du concours, en faire la demande en joignant une enveloppe-réponse préaffranchie à: Concours Dr Chevrolet, 425, Grande Allée est, Québec (QC) G1R 2J5.
* Applicable à l'achat d'un ou des produits financiers de La Métropolitaine, par exemple REER, Fonds distincts, Fonds enregistré de revenu de retraite, etc.